

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

15 MARS 1951.

Projet de loi contenant le budget de la Dette
Publique pour l'exercice 1951.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1951, afférentes au budget de la Dette Publique et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 8.684.941.638,34 fr.

ART. 2.

Le Ministre des Finances est autorisé à garantir, au nom de l'Etat belge, le paiement des intérêts et le remboursement du principal de nouveaux emprunts d'un montant maximum total de 120 millions de francs suisses nominal à émettre en Suisse par la Colonie.

Bruxelles, le 15 mars 1951.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

F. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires,

G. JUSTE.
M. JAMINET.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-II (Session de 1950-1951) : Budget;
108 (Session de 1950-1951) : Amendements;
230 (Session de 1950-1951) : Rapport;
330 (Session de 1950-1951) : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :

et 15 mars 1951.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1950-1951.

15 MAART 1951.

Wetsontwerp houdende de Rijksschuldbegro-
ting voor het dienstjaar 1951.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1951 verbonden en in hierbijsaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de Rijksschuldbegroting zijn kredieten geopend die de som van fr. 8.684.941.638,34 belopen.

ART. 2.

De Minister van Financiën wordt gemachtigd tot het garanderen, in de naam van de Belgische Staat, van de rente-uitkering en de terugbetaling van de hoofdsom van nieuwe leningen tot een totaal bedrag van ten hoogste 120 miljoen Zwitserse frank, door de Kolonie in Zwitserland uit te geven.

Brussel, 15 Maart 1951.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4-II (Zitting 1950-1951) : Begroting;
108 (Zitting 1950-1951) : Amendementen;
230 (Zitting 1950-1951) : Verslag;
330 (Zitting 1950-1951) : Amendement.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

en 15 Maart 1951.

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1951.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — <i>Bedrag der kredieten per artikel</i>
CHAPITRE PREMIER.		
SERVICE DE LA DETTE PROPREMENT DITE.		
PREMIERE SECTION.		
Rentes et redevances.		
101	Rente au nom de S. G. le prince de Waterloo	80.684 45
102	Rente au nom de la Ville de Bruxelles	300.000 »
103	Rente annuelle à 3 % à titre d'indemnités du chef de servitudes aéronautiques (lois du 23 juin 1930 et du 17 mars 1936)	89.173 »
104	Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen et de ses dépendances	1.247.000 »
105	Rachat des droits de fanal	133.000 »
DEUXIEME SECTION.		
Dettes à long terme exprimées en francs.		
106	Dette à 2 1/2 %	5.498.990 78
107	Dette à 3 % (1 ^{re} série)	17.937.673 86
108	Dette à 3 % (2 ^e série)	100.287.781 50
109	Dette à 3 % (3 ^e série)	8.513.597 40
110	Dette à 3 1/2 % de 1937	101.098.040 »
111	Dette à 3 1/2 % de 1943	162.000.000 »
112	Dette à 4 % unifiée (1 ^{re} série)	444.169.668 88
113	Dette à 4 % unifiée (2 ^e série)	454.348.896 25
114	Dette à 4 % unifiée (3 ^e série) non amortissable. (En cas d'annulation d'une inscription nominative en dette à 4 % (3 ^e série), les crédits correspondant aux arrérages de cette inscription pourront être transférés, selon le cas, aux articles 112 ou 113)	13.386.080 »
115	Obligations estampillées des dettes intérieures convertibles en dette 4 % unifiée, dont les porteurs n'ont pas accepté la conversion	55.410 »
116	Emprunt 4 % de la Libération	530.424.250 »
117	Service de l'emprunt à 4 % à lots, d'un milliard de francs, émis en 1921 par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre (loi du 2 janvier 1921)	47.100.300 »

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
	EERSTE HOOFDSTUK. DIENST DER EIGENLIJKE SCHULD. EERSTE AFDELING. Renten en jaarrenten. Rente op naam van Z. D. de prins van Waterloo 101 Rente op naam der Stad Brussel 102 Jaarrente 3 % als vergoeding uit hoofde van luchtvaartservituten (wetten van 23 Juni 1930 en 17 Maart 1936). 103 Jaarrente voor onderhoud van het kanaal van Terneuzen en deszelfs aanhorigheden . . . 104 Afkoop van de bakengelden 105 TWEEDE AFDELING. Schulden op lange termijn luidend in franks. 2 1/2 % schuld 106 3 % schuld (1^e reeks) 107 3 % schuld (2^e reeks) 108 3 % schuld (3^e reeks) 109 3 1/2 % schuld van 1937 110 3 1/2 % schuld van 1943 111 Geünificeerde 4 % schuld (1^e reeks) 112 Geünificeerde 4 % schuld (2^e reeks) 113 Geünificeerde 4 % schuld (3^e reeks) niet aflosbaar. (Bij annulatie van een inschrijving op naam in 4 % schuld (3^e reeks), kunnen de met de verschenen rente dezer inschrijving overeenstemmende kredieten, volgens het geval, op artikel 112 of 113 worden overgebracht.) 114 Afgestempelde obligatiën van de in geünificeerde 4 % schuld omzetbare binnenlandse schulden, waarvan de houders de conversie niet hebben aanvaard. 115 4 % Bevrijdingslening 116 Dienst van de 4 % lotenlening, groot één milliard frank, in 1921 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor oorlogsschade (wet van 2 Januari 1921). 117	

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1951.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — <i>Bedrag der kredieten per artikel</i>
118	Service de l'emprunt à lots, d'un milliard de francs, émis en 1922 par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre (loi du 8 avril 1922)	49.697.993 50
119	Service de l'emprunt à lots, d'un milliard de francs, émis en 1923 par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre (loi du 11 mai 1923)	49.809.779 »
120	Emprunt à lots de 1 milliard de francs de 1932 (arrêté royal du 10 mars 1932)	49.615.494 »
121	Emprunt à lots de 1933 de 1.500.000.000 de francs (arrêté royal du 1 ^{er} septembre 1933).	72.560.448 »
122	Emprunt à lots de 1938 de 1 milliard de francs (arrêté royal du 10 octobre 1938)	47.764.800 »
123	Emprunt à lots de 2.500 millions de francs, de 1941 (arrêté du 8 novembre 1941)	103.573.300 »
124	Somme à verser par l'Etat à la Société Nationale des Chemins de fer belges pour l'intérêt fixe et l'amortissement des actions privilégiées de ladite Société, émises en exécution de l'arrêté royal du 31 juillet 1926	242.146.980 »
125	Service des intérêts et de l'amortissement des obligations à 4 % émises par la Société anonyme « Lloyd Royal Belge » et dont la charge a été reprise par l'Etat belge (loi du 10 août 1923)	1.151.020 »
126	Emprunt 3 1/2 % de l'Assainissement monétaire, y compris les intérêts afférents aux exercices antérieurs (loi du 18 octobre 1945)	1.197.000.000 »
127	Obligations remises à la Caisse d'Epargne et de Retraite en remplacement des obligations de dettes congolaises détenues par elle (arrêté du Régent du 9 septembre 1948).	104.468.470 »
128	Amortissement de la dette consolidée de l'Etat envers la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948)	52.000.000 »
TROISIEME SECTION.		
Bons du Trésor en francs.		
129	Intérêts des certificats de Trésorerie à 3 1/2 % de 1942, à 15 ans au plus (1 ^{re} série).	110.763.485 »
130	Intérêts des certificats de Trésorerie 3 1/2 % à 15 ans au plus (2 ^e série)	133.836.255 »
131	Intérêts des certificats de Trésorerie à 4 % de 1943 à 5, 10 ou à 20 ans	149.084.920 »
132	Intérêts des certificats de Trésorerie 3 1/2 % de 1944 à 10 ans (1 ^{re} série)	182.612.150 »
133	Intérêts des certificats de Trésorerie 3 1/2 % de 1944 à 10 ans (2 ^e série)	141.708.560 »
134	Intérêts des certificats de Trésorerie 4 % de 1947, à 5 ou 10 ans	142.304.600 »
135	Intérêts des certificats de Trésorerie 4 % de 1948, à 5 ou 10 ans	148.000.000 »
136	Intérêts des certificats de Trésorerie 4 % de 1949	332.000.000 »
137	Allocation spéciale destinée au remboursement des Bons du Trésor et certificats de Trésorerie émis au-dessous du taux de remboursement	204.642.824 »
138	Service financier des emprunts contractés sous la garantie de l'Etat par le Fonds National d'aide au rééquipement ménager des travailleurs, en vertu de l'article 7 de l'arrêté-loi du 15 novembre 1945 et dont l'Etat reprend la charge à partir du 1 ^{er} janvier 1950. (Le crédit prévu pourra être versé au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, titre 1 ^{er} , chapitre premier.)	300.000.000 »

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
8.670.741.638 34	Dienst van de lotenlening, groot één milliard frank, in 1922, uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor oorlogsschade (wet van 8 April 1922).	118
	Dienst van de lotenlening, groot één milliard frank, in 1923 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor oorlogsschade (wet van 11 Mei 1923).	119
	Lotenlening groot één milliard frank van 1932 (koninklijk besluit van 10 Maart 1932)	120
	Lotenlening van 1933 groot 1.500.000.000 frank (koninklijk besluit van 1 September 1933)	121
	Lotenlening van 1938 groot één milliard frank (koninklijk besluit van 10 October 1938)	122
	Lotenlening van 2.500 miljoen frank, van 1941 (besluit van 8 November 1941)	123
	Som door de Staat aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen af te dragen, voor de vaste rente en de aflossing der preferente aandelen van evenbedoelde Maatschappij, uitgegeven ter uitvoering van het koninklijk besluit van 31 Juli 1926.	124
	Rente en aflossingsdienst van de 4 % obligatiën uitgegeven door de Naamloze vennootschap « Lloyd Royal Belge » waarvan de last door de Belgische Staat overgenomen werd (wet van 10 Augustus 1923).	125
	Muntsaneringslening 3 1/2 %, er inbegrepen de rente betreffende vroegere dienstjaren (wet van 18 October 1945).	126
	Obligatiën afgegeven aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas in vervanging van de obligatiën van de Congolese schuld in haar bezit (besluit van de Regent dd. 9 September 1948).	127
	Aflossing van de geconsolideerde schuld van de Staat tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 Juli 1948).	128
	DERDE AFDELING.	
	Schatkistbiljetten in franks.	
	Rente van 3 1/2 % Schatkisteffecten van 1942 met ten hoogste 15 jaar looptijd (1 ^e reeks)	129
	Rente van de 3 1/2 % Schatkisteffecten met ten hoogste 15 jaar looptijd (2 ^e reeks)	130
	Rente van de 4 % Schatkisteffecten van 1943, met 5, met 10 of 20 jaar looptijd	131
	Rente van de 3 1/2 % Schatkisteffecten van 1944, met 10 jaar looptijd (1 ^e reeks)	132
	Rente van de 3 1/2 % Schatkisteffecten van 1944, met 10 jaar looptijd (2 ^e reeks)	133
	Rente van de 4 % Schatkisteffecten van 1947, met 5 of met 10 jaar looptijd	134
	Rente van de 4 % Schatkisteffecten van 1948, met 5 of met 10 jaar looptijd	135
	Rente van de 4 % Schatkisteffecten van 1949	136
	Bijzondere toelage tot terugbetaling van de Schatkistbiljetten en Schatkisteffecten uitgegeven beneden de voet van terugbetaling.	137
	Financiële dienst van de leningen, door het Nationaal Hulpfonds voor de huishoudelijke heruitrusting van de werknemers krachtens artikel 7 van de besluitwet van 15 November 1945 onder 's Rijkswaarborg aangegaan en waarvan de Staat van 1 Januari 1950 af de lasten overneemt. (Het voorziene krediet kan gestort worden op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, titel I, eerste hoofdstuk.)	138

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1951.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — <i>Bedrag der kredieten per artikel</i>
QUATRIEME SECTION.		
Dettes à long terme exprimées en monnaies étrangères.		
§ 1. EMPRUNTS PLACÉS DANS LE PUBLIC.		
139	Emprunt à 3 1/2 % de fl. P. B. 48.000.000 (loi et arrêté royal du 29 avril 1937)	20.850.000 »
140	Emprunt à 6 % de \$ 50.000.000 aux Etats-Unis (arrêté royal du 16 décembre 1924).	34.794.000 »
141	Emprunt à 7 % de \$ 50.000.000 aux Etats-Unis (arrêté royal du 10 juin 1925)	44.292.000 »
142	Emprunt de conversion 4 % 1936 de £ 8.600.000 (arrêté royal du 13 février 1936)	66.220.000 »
143	Emprunt de conversion 4 % 1936 de Kr. 20.000.000 (arrêté royal du 15 février 1936)	12.416.000 »
144	Emprunt 4 % 1937 de £ 5.000.000 (arrêté royal du 13 décembre 1937)	49.000.000 »
145	Emprunt extérieur 2 3/8 % de \$ 55.000.000 (arrêté du Régent du 16 novembre 1945).	146.273.000 »
146	Emprunt extérieur de \$ 45.000.000 (arrêté du Régent du 28 novembre 1945)	137.606.000 »
147	Crédit de \$ Can. 100.000.000 consenti par le Gouvernement du Canada (arrêté du Régent du 28 juin 1946)	197.500.000 »
148	Dettes envers le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique résultant de l'accord du 25 septembre 1946 relatif au règlement des fournitures réciproques en prêt et bail et à la vente de stocks excédentaires américains	36.460.000 »
149	Emprunt 4.25 % de \$ 16.000.000 (arrêté du Régent du 19 février 1949)	34.170.000 »
§ 2. DETTES ENVERS DES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS.		
"	Annuité à payer au Gouvernement des Etats-Unis, en remboursement des dettes contractées pendant la guerre, en exécution de l'Accord de Washington du 18 août 1925, approuvé par la loi du 2 mars 1926 (<i>pour mémoire</i>)	"
"	Annuité à payer au Gouvernement des Etats-Unis en remboursement des dettes contractées après l'armistice, en exécution de l'Accord de Washington du 18 août 1925, approuvé par la loi du 2 mars 1926 (<i>pour mémoire</i>)	"
"	Annuité à payer aux Etats-Unis d'Amérique, à titre de remboursement de la somme de \$ 7.950.000 dont le règlement a été postposé par l'Accord de Londres, du 11 août 1931 (<i>pour mémoire</i>)	"
"	Intérêts et amortissement des obligations à 5 % au capital nominal de £ 9.000.000 délivrées au Gouvernement britannique en exécution de l'Accord du 31 décembre 1925, approuvé par la loi du 24 mars 1926, concernant la consolidation du Crédit de Reconstruction (<i>pour mémoire</i>)	"

RIJSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
	VIERDE AFDELING.	
	Schulden op lange termijn luidend in buitenlandse munten.	
	§ 1. ONDER HET PUBLIEK GEPLAATSTE LENINGEN.	
	Lening 3 1/2 % van 48.000.000 N. Gulden (wet en koninklijk besluit van 29 April 1937).	139
	6 % lening van \$ 50.000.000 in de Verenigde-Staten (koninklijk besluit van 16 December 1924)	140
	7 % lening van \$ 50.000.000 in de Verenigde-Staten (koninklijk besluit van 10 Juni 1925).	141
	4 % conversielening 1936 van £ 8.600.000 (koninklijk besluit van 13 Februari 1936).	142
	4 % conversielening 1936 van Kr. 20.000.000 (koninklijk besluit van 15 Februari 1936).	143
	4 % lening 1937 van £ 5.000.000 (koninklijk besluit van 13 December 1937)	144
	Buitenlandse 2 3/8 % Lening van \$ 55.000.000 (besluit van de Regent van 16 November 1945).	145
	Buitenlandse Lening van \$ 45.000.000 (besluit van de Regent van 28 November 1945).	146
	Krediet van Can. \$ 100.000.000 verleend door de Regering van Canada (besluit van de Regent van 28 Juni 1946).	147
	Schuld tegenover de Regering van de Verenigde-Staten van Amerika wegens het Akkoord van 25 September 1946 betreffende de regeling van de wederzijdse leveringen in leen en huur en de verkoop van de overtollige Amerikaanse stocks.	148
	4.25 % lening groot \$ 16.000.000 (besluit van de Regent van 19 Februari 1949)	149
	§ 2. SCHULDEN TEGENOVER BUITENLANDSE REGERINGEN.	
	Annuïteit te betalen aan de Regering der Verenigde-Staten tot aflossing van de schulden gedurende de oorlog aangegaan, ter uitvoering van de Overeenkomst van Washington van 18 Augustus 1925, goedgekeurd bij de wet van 2 Maart 1926 (<i>pro memorie</i>).	»
	Annuïteit te betalen aan de Regering der Verenigde-Staten tot aflossing van de schulden na de wapenstilstand aangegaan, ter uitvoering van het Akkoord van Washington van 18 Augustus 1925, goedgekeurd bij de wet van 2 Maart 1926 (<i>pro memorie</i>).	»
	Annuïteit te betalen aan de Verenigde-Staten van Amerika ter terugbetaling van de som van \$ 7.950.000 waarvan de vereffening werd verdaagd bij het Akkoord van Londen van 11 Augustus 1931 (<i>pro memorie</i>).	»
	Rente en aflossing van de 5 % obligatiën groot nominaal £ 9.000.000, aan de Britse Regering afgegeven ter uitvoering van het Akkoord van 31 December 1925, goedgekeurd bij de wet van 24 Maart 1926, betreffende de consolidatie van het krediet van Wederopbouw (<i>pro memorie</i>).	»

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1951.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — <i>Bedrag der kredieten per artikel</i>
CINQUIEME SECTION.		
Bons du Trésor exprimés en monnaies étrangères.		
150	Promesses du Trésor à 5 ans de \$ 50.000.000 (arrêté du Régent du 21 février 1948). . . .	102.472.000 »
SIXIEME SECTION.		
151	Intérêts, amortissement et frais des capitaux empruntés ou à emprunter pendant les années 1950 et 1951 et dont les charges ne sont pas prévues aux articles précédents	1.460.000,000 »
SEPTIEME SECTION.		
Annuités diverses et autres charges.		
152	Charges des emprunts à émettre par la Société Nationale des Chemins de fer Belges, en vertu de l'arrêté-loi du 30 novembre 1946	136.300.000 »
153	Annuités à payer du chef du rachat par l'Etat de concessions de chemins de fer	13.187.799 05
154	Somme à verser à la Régie des Télégraphes et Téléphones : 1 ^o Pour l'intérêt et l'amortissement des capitaux empruntés par elle, en lieu et place de l'Etat, mais à la charge de celui-ci, à l'effet d'alimenter le fonds spécial institué par la loi du 19 juillet 1930 2 ^o Pour le solde des intérêts produits par les sommes portées au compte-courant prévu à l'article 16 de ladite loi	20.914.718 »
155	Annuités souscrites par l'Etat pour la formation du capital d'établissement des chemins de fer vicinaux. Annuités reprises par l'Etat, à la décharge des provinces et des communes qui ont participé à la formation du capital d'établissement de lignes vicinales concédées, dont la mise en exploitation est définitivement abandonnée (loi du 24 juin 1885)	29.116.000 »
156	Part de l'Etat dans le déficit de services d'autobus.	250.000 »
157	Annuité à payer jusqu'en 1986 à la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles (loi du 11 septembre 1895)	350.000 »
158	Part de l'Etat dans les charges des emprunts de la Compagnie Intercommunale bruxelloise des Eaux (arrêté royal du 8 février 1922 et loi du 10 du même mois)	1.170.000 »
159	Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés par la Société Nationale des Distributions d'Eau, conformément aux articles 5 et 8 de la loi du 26 août 1913 : 1 ^o Avec la garantie de l'Etat fr. 16.000.000 » 2 ^o Sans cette garantie 6.000.000 » Fr. 22.000.000 »	22.000.000 »

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
	VIJFDE AFDELING.	
	Schatkistbons luidend in buitenlandse munten.	
	Vijfjarige Schatkistpromessen, groot \$ 50.000.000 (besluit van de Regent dd. 21 Februari 1948).	150
	ZESDE AFDELING.	
	Rente, aflossing en kosten van de gedurende de jaren 1950 en 1951 te leen genomen of te nemen kapitalen, waarvan de lasten niet in de vorige artikelen werden voorzien.	151
	ZEVENDE AFDELING.	
	Diverse annuïteiten en andere lasten.	
	Lasten van de krachtens de besluitwet van 30 November 1946 door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen uit te geven leningen.	152
	Annuïteiten te betalen uit hoofde van naasting door de Staat van spoorwegeconcessiën.	153
	Som af te dragen aan de Regie van Telegraaf en Telefoon :	154
	1 ^o Voor rente en aflossing van de kapitalen door haar te leen genomen, in plaats van de Staat, maar ten bezware van deze, om het bij de wet van 19 Juli 1930 opgericht speciaal fonds te stijven;	
	2 ^o Voor het saldo der rente opgebracht door de sommen geboekt op de rekening-courant voorzien bij artikel 16 derzelfde wet.	
	Annuïteiten onderschreven door de Staat tot samenstelling van het kapitaal voor het aanleggen van buurtspoorwegen. Annuïteiten overgenomen door de Staat, ter ontlasting van de provinciën en gemeenten die deelgenomen hebben aan de samenstelling van het oprichtingskapitaal van geconcedeerde buurtspoorweglijnen, waarvan de inbedrijfstelling definitief opgegeven is (wet van 24 Juni 1885).	155
	Aandeel van de Staat in het tekort van autobusdiensten	156
	Annuïteit tot en met 1986 te betalen aan de Naamloze Maatschappij der Brusselse Vaarten Haveninrichtingen (wet van 11 September 1895).	157
	Aandeel van de Staat in de lasten van de leningen der « Compagnie Intercommunale bruxelloise des Eaux » (koninklijk besluit van 8 Februari 1922 en wet van 10 derzelfde maand).	158
	Aandeel van de Staat in de lasten der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, overeenkomstig artikelen 5 en 8 der wet van 26 Augustus 1913, aangegane leningen :	159
	1 ^o Met 's Rijks waarborg fr. 16.000.000 »	
	2 ^o Zonder die waarborg 6.000.000 »	
	Fr. 22.000.000 »	

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1951.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET-DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — <i>Bedrag der kredieten per artikel</i>
160	Service des intérêts et de l'amortissement de l'emprunt de 304 millions de francs émis par l'Etat pour consolider les avances consenties par la Caisse d'Epargne à la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché (loi du 14 juin 1938)	13.148.120 »
161	Service des intérêts et de l'amortissement des emprunts que la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché a été autorisée à émettre, sous la garantie de l'Etat (arrêté royal du 8 novembre 1939, arrêté-loi du 28 février 1947 et loi du 29 mars 1949).	67.000.000 »
162	Service des intérêts et de l'amortissement de l'emprunt que la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne a été autorisée à émettre sous la garantie de l'Etat, suivant la loi du 29 mars 1949	1.540.000 »
163	Service des intérêts et de l'amortissement des emprunts de 2.000.000.000 et de 450.000.000 de francs que la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne seront respectivement autorisées à émettre sous la garantie de l'Etat (loi du 15 avril 1949)	106.000.000 »
164	Service des intérêts et de l'amortissement des emprunts contractés, avec la garantie de l'Etat, par la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes (lois des 23 décembre 1933, 9 avril 1935, 23 décembre 1935 et 31 décembre 1936; arrêté royal du 20 juin 1939 et arrêté-loi du 14 février 1946)	1.242.737 50
165	Bonification à la Banque Nationale de Belgique pour frais d'émission de billets au porteur (arrêté royal du 25 octobre 1926, art. 29)	93.750.000
166	Subside à l'association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles », à titre de participation de l'Etat dans le service de l'intérêt et de l'amortissement de l'emprunt émis par ladite association conformément aux articles 1 et 2 de la loi du 3 août 1922	1.951.000 »
167	Participation de l'Etat dans le service financier des emprunts contractés par la Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut et dont l'Etat a été autorisé à garantir le service dans la limite fixée par l'article 9 des statuts de la Société (loi du 16 mars 1931).	12.450.000 »
168	Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1987 inclusivement, aux communes, par l'intermédiaire de la Société du Crédit Communal de Belgique, en remboursement des dépenses d'alimentation et de secours qu'elles ont supportées pendant les années 1919 et 1920, et dont l'Etat a repris la charge	14.708.774 94
169	Annuités à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1985 inclusivement, tant aux communes qu'à la Société du Crédit Communal de Belgique, du chef du règlement partiel des dépenses anormales dérivant de la guerre, supportées par les communes jusqu'au 31 décembre 1918 et incombant à l'Etat	17.735.159 23
170	Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1992 inclusivement, par l'entremise de la Société du Crédit Communal de Belgique, aux villes et communes dont la situation financière est particulièrement obérée, en remboursement partiel de leurs dommages indirects non admis par les tribunaux de dommages de guerre et dont l'Etat a repris la charge	7.000.000 »
171	Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1986 inclusivement, au Crédit Communal de Belgique, du chef de la charge incombant à l'Etat dans le paiement de l'intérêt et de l'amortissement de l'emprunt de 300 millions de francs émis par cet établissement en vue de la mobilisation des titres 5 % de dommages de guerre délivrés aux villes et communes sinistrées (loi du 11 avril 1927 et arrêté royal du 27 décembre 1935, art. 14)	15.417.600 »
172	Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1975 inclusivement, par l'entremise du Crédit Communal de Belgique en amortissement de 175 millions de francs d'emprunts contractés par des communes dont la situation financière était particulièrement obérée au 31 décembre 1946 et dont l'Etat a repris la charge (arrêté du Régent du 24 février 1948)	10.290.000 »

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Total par chapitre — Total per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
	Rente- en aflossingsdienst van de lening groot 304 miljoen frank door de Staat uitgegeven tot consolidering van de door de Spaarkas aan de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken toegestane voorschotten (wet van 14 Juni 1938).	160
	Rente- en aflossingsdienst van de leningen welke de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken gemachtigd werd, onder 's Rijks waarborg, uit te geven (koninklijk besluit van 8 November 1939, besluitwet van 28 Februari 1947 en wet van 29 Maart 1949).	161
	Rente- en aflossingsdienst van de lening welke de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom gemachtigd werd uit te geven onder 's Rijks waarborg, volgens de wet van 29 Maart 1949.	162
	Rente- en aflossingsdienst der leningen van 2.000.000.000 en 450.000.000 frank welke de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom respectievelijk zullen gemachtigd worden uit te geven, onder 's Rijks waarborg (wet van 15 April 1949).	163
	Rente- en aflossingsdienst van de door de Bond der Grote Gezinnen van België, voor de dienst van zijn Studiefonds, onder 's Rijks waarborg aangegane leningen (wetten van 23 December 1933, 9 April 1935, 23 December 1935 en 31 December 1936; koninklijk besluit van 20 Juni 1939 en besluitwet van 14 Februari 1946).	164
	Vergoeding aan de Nationale Bank van België voor kosten van uitgifte van toonderbiljetten (koninklijk besluit van 25 October 1926, art. 29).	165
	Subsidie aan de vereniging zonder winstoogmerken genaamd « Paleis der Schone Kunsten te Brussel », als deelneming van de Staat in de rente- en aflossingsdienst van de door bedoelde vereniging overeenkomstig artikelen 1 en 2 der wet van 3 Augustus 1922 uitgegeven lening.	166
	Deelneming van de Staat in de financiële dienst van de leningen aangegaan door de Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever en waarvan de Staat gemachtigd werd de dienst te waarborgen binnen de grenzen bepaald bij artikel 9 van de statuten der Maatschappij (wet van 16 Maart 1931).	167
	Annuïteit door tussenkomst der Maatschappij van het Gemeentekrediet van België tot en met 1987 aan de gemeenten per vierde in het begin van elk kwartaal te verstrekken, tot terugbetaling van de voedings- en ondertandsuitgaven door haar gedragen gedurende de jaren 1919 en 1920 en waarvan de Staat de last overgenomen heeft.	168
	Annuïteiten per vierde in het begin van elk kwartaal tot en met 1985 te betalen, zowel aan de gemeenten als aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België, uit hoofde van de gedeeltelijke regeling der abnormale uitgaven voortspruitende uit de oorlog, tot 31 December 1918 door de gemeenten gedragen en die op de Staat rusten.	169
	Annuïteit per vierde in het begin van elk kwartaal tot en met 1992 te betalen, door de tussenkomst van de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België, aan de steden en gemeenten wier financiële toestand bijzonderlijk bezwaard is, tot gedeeltelijke terugbetaling van de onrechtstreekse schade welke niet aangenomen werd door de Rechtenbanken voor oorlogsschade, en waarvan de Staat de last op zich genomen heeft.	170
	Annuïteit per vierde in het begin van elk kwartaal tot en met 1986, te betalen aan het Gemeentekrediet van België wegens de last die de Staat ten deel valt in de betaling van de rente van de aflossing van de lening van 300 miljoen frank door deze inrichting uitgegeven met het oog op de mobilisatie van de 5 pct. oorlogsschadetitels uitgereikt aan de geteisterde steden en gemeenten (wet van 11 April 1927 en koninklijk besluit van 27 December 1935, art. 14).	171
	Annuïteit per vierde, in het begin van elk kwartaal te betalen tot en met 1975 door tussenkomst van het Gemeentekrediet van België in afschrijving van 175 miljoen aan leningen aangegaan door de gemeenten waarvan de financiële toestand op 31 December 1946 bijzonder bezwaard was en waarvan de Staat de last heeft overgenomen (besluit van de Regent van 24 Februari 1948).	172

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1951.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — <i>Bedrag der kredieten per artikel</i>
173	Emprunt international garanti 1933-1953 du Gouvernement autrichien (loi du 12 septembre 1933)	2.405.105 »
174	Emprunt garanti de conversion 1934-1959 du Gouvernement autrichien (arrêté-loi du 25 octobre 1934)	2.350.000 »
175	Rachat de certificats nominatifs émis en remplacement de titres de la Dette Publique frappés d'opposition ou mise à la disposition des opposants de la contrevaletur de semblables titres non amortis (en cas de non-délivrance de certificats) (arrêté royal du 4 novembre 1921, arrêtés du Régent du 18 mai 1945 et du 15 avril 1949)	2.000.000 »
176	Subside au Fonds des Combattants	15.000.000 »
HUITIEME SECTION.		
Frais du service des diverses dettes et annuités.		
177	1 ^o Frais relatifs au service des diverses dettes et annuités, ainsi que des emprunts émis par la Société Nationale des Chemins de fer Belges, par la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux, par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie et par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre (paiement des intérêts, amortissement, contrôle, confection, émission et anéantissement de titres, etc.); frais de visa et de vérification par la Trésorerie des titres émis avec la garantie de l'Etat	20.000.000 »
	2 ^o Frais généraux de l'Association Nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre (Les frais généraux seront justifiés par la production d'un état récapitulatif dressé par nature de dépenses et approuvé par le Conseil d'Administration et le Collège des Commissaires.)	
CHAPITRE II.		
INTERETS SUR CAUTIONNEMENTS ET CONSIGNATIONS.		
178	Intérêts à bonifier sur les dépôts, consignations et cautionnements, en vertu de l'article 8 de la loi du 4 mai 1936 et de l'arrêté ministériel du 26 mai 1936	14.200.000 »
Total pour le budget de la Dette Publique. fr.		

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
	Gegarandeerde internationale lening 1933-1953 van de Oostenrijkse Regering (wet van 12 September 1933). Gegarandeerde conversielening 1934-1959 van de Oostenrijkse Regering (besluitwet van 25 October 1934). Afkoop van de certificaten op naam, afgeleverd in vervanging van met verzet bezwaarde effecten van de Staatsschuld of terbeschikkingstelling van de opposanten van de tegenwaarde van dergelijke niet afgeloste effecten (in geval van niet aflevering van certificaten) (koninklijk besluit van 4 November 1924, besluiten van de Regent van 18 Mei 1945 en van 15 April 1949). Subsidie aan het Strijdersfonds.	173 174 175 176
	ACHTSTE AFDELING. Kosten van de dienst der diverse schulden en annuïteiten. 1^o Kosten van de dienst der diverse schulden en annuïteiten, alsmede die betrekkelijk de leningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid en door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor Oorlogsschade (betaling van de rente, aflossing; contrôle, vervaardiging, uitgifte en vernietiging van titels, enz.); kosten van visa en contrôle door de Thesaurie van met waarborg van de Staat uitgegeven effecten. 2^o Algemene kosten van de Nationale Vereniging van Industriëlen en Handelaars voor het herstel van oorlogsschade. (De algemene kosten zullen verantwoord worden door overlegging van een verzamelstaat opgemaakt per aard van uitgaven en goedgekeurd door de Raad van Beheer en het College van Commissarissen.)	177
	HOOFDSTUK II. RENTE OP BORGTUCHTEN EN CONSIGNATIEN. Rente te vergoeden op de deposito's, consignatiën en borgstellingen, krachtens artikel 8 der wet van 4 Mei 1936 en het ministerieel besluit van 26 Mei 1936.	178
14.200.000 »		
8.684.941.638,34	Totaal voor de Rijksschuldbegroting.	